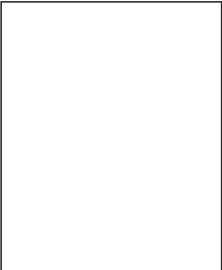




REPÚBLICA DE ANGOLA

Sector Consular da Embaixada de Angola na Bélgica e Luxemburgo
Avenue de Saturne N° 42 - 1180 Bruxelles

PEDIDO DE VISTO



TRÂNSITO Transit / Transit	☐	CURTA DURAÇÃO Courte durée / Short Stay	☐
TURISMO Tourisme / Tourist	☐	ORDINÁRIO Ordinaire / Ordinary	☐

* Obs: Preencher com letra legível e esferográfica preta / Remplir en lettres majuscules et encre noire / Fill in with readable letter and black ink.

Nome completo :
Nom complet / Full name

Estado civil: ☐ Sexo ☐
État civil / Marital status Sexe / Sex

Data de nascimento: / / Local de nascimento :
Date de naissance / Date of birth Lieu de naissance / Place of birth

País de nascimento: Nacionalidade de origem:
Pays de naissance / Country of birth Nationalité d'origine / Nationality of origin

Nacionalidade actual: Passaporte n°.....
Nationalité actuelle / Present nationality Passeport n° / Passport n°

Emitido em: aos: / válido até: / /
Délivré à / Place of issue date / date of issue valable jusqu'au / valid until

Profissão: Cargo que ocupa:
Profession / Profession Fonction exercée / Current occupation

Local de trabalho:
Lieu de travail / Place of work

Morada / Estado: Cidade: Rua Código postal:
Adresse-Pays / Address-Country Ville / City Rue / Street Code postal / Po Box

Telefax: Telefone: E-mail:
Télécopie / Fax Téléphone / Telephone E-mail / E-mail

Nome do pai:..... Nacionalidade do pai :.....
Nom du père / Father's name Nationalité du père / Father's nationality

Nome da mãe: Nacionalidade da mãe :.....
Nom de la mère / Mother's name Nationalité de la mère / Mother's nationality

Motivo da viagem: Local de hospedagem:.....
Motif du voyage / Purpose of travel Lieu d'hébergement / Accommodation

Cidade: Rua: Casa n°
Ville / City Rue / Street N°maison / House N°

Província: Bairro: E-mail-Angola:
Province / Province Quartier / Quarter

Data da última entrada em Angola / / Posto de fronteira utilizado
Date de la dernière entrée en Angola / Date of the last entry in Angola Poste de frontière utilisé / Post border to be used

O visto de turismo deve ser utilizado no prazo de sessenta dias, subsequentes à data da sua concessão, é válido para uma ou duas entradas e permite a permanência no país por um período de até trinta dias sendo prorrogável uma única vez, por igual período.

O Governo pode estabelecer e actualizar, unilateralmente ou por acordo, uma lista de países cujo os cidadãos são isentos de vistos de entrada para estadias inferiores a noventa dias.

O visto de turismo não permite ao seu titular a fixação de residência em território nacional, nem o exercício de qualquer actividade remunerada.

ⵓⵔⵉ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ

Le visa de tourisme doit être utilisé dans un délai de soixante jours après sa date d'émission; il permet un séjour d'une durée de trente jours maximum et est valable pour une ou deux entrées, pouvant être prorogé pour une seule fois pour la même durée.

Le Gouvernement peut établir et actualiser, unilatéralement ou para accord, une liste de pays dont les citoyens sont exempts de visa d'entrée pour des séjours inférieurs à nonante jours.

Le visa de tourisme ne permet pas à son détenteur de fixer résidence en territoire national, ni l'exercice d'une quelconque activité rémunérée.

ⵓⵔⵉ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ

The tourist visa must be used within sixty days after its date of emission; it allows a stay of thirty days maximum and is valid for one or two entries. It can be renewed one single time for the same duration.

The Government may establish and update a list of countries whose citizens are exempt from visa for stays of less than ninety days.

The tourist visa does not allow the holder to establish residence in the national territory, nor exercise any gainful activity.

N°2, 3 e 4, artigo 44 da Lei 2/07 de 31 de Agosto

O visto de trânsito deve ser utilizado no prazo de sessenta dias, subsequentes à data da sua concessão, permite a permanência até cinco dias, é válido para uma ou duas entradas e não é prorrogável.

O visto de trânsito pode ser excepcionalmente concedido no posto de fronteira ao cidadão estrangeiro que, em viagem contínua, a interrompa para as escalas obrigatórias do meio de transporte utilizado.

ⵓⵔⵉ ⵙⵉ ⵜⵓⵔⵓⵔⵉ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ

Le visa de transit doit être utilisé dans un délai de soixante jours après sa date d'émission et permet des séjours jusqu'à cinq jours; il est valable pour une ou deux entrées et ne peut pas être prorogé.

Le visa de transit peut être exceptionnellement accordé par le poste de frontière au citoyen étranger qui, en voyage continu, a dû l'interrompre pour des escales rendues obligatoires par le moyen de transport utilisé.

ⵓⵔⵉ ⵙⵉ ⵜⵓⵔⵓⵔⵉ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ

The transit visa must be used within sixty days after its date of issue and allows stays for five days maximum. It is valid for one or two entries and can not be extended.

The transit visa may be exceptionnally granted by the border post to foreign citizens who travel continuously and must stop due to the transport used.

N°2 e 3, artigo 43 da Lei 2/07 de 31 de Agosto

O visto ordinário deve ser utilizado no prazo de sessenta dias, subsequentes a data da sua concessão e permite ao seu titular a permanência até trinta dias e pode ser prorrogável duas vezes, por igual período de tempo.

O visto ordinário não permite ao seu titular a fixação de residência em território nacional, nem o exercício de actividade remunerada.

ⵓⵔⵉ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵓⵔⵓ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ

Le visa ordinaire doit être utilisé dans un délai de soixante jours après sa date d'émission et permet de séjourner jusqu'à trente jours; il peut être prorogé deux fois pour un séjour de même durée.

Le visa ordinaire ne permet pas à son détenteur de fixer résidence en territoire national, ni d'exercer une quelconque activité rémunérée.

ⵓⵔⵉ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵓⵔⵓ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ

The ordinary visa must be used within sixty days after its issue date and allow to stay up to thirty days. It can be extended twice for a stay of the same duration.

The ordinary visa does not allow the holder to establish residence in the national territory, or to exercise any gainful activity.

N°2 e 3, artigo 46 da Lei 2/07 de 31 de Agosto

O visto de curta duração deve ser utilizado no prazo de 72 horas, permite ao cidadão estrangeiro a permanência em território nacional até sete dias e é prorrogável por igual período de tempo.

A concessão do visto de curta duração não carece de autorização prévia do Serviço de Migração e Estrangeiros, bastando a comunicação da sua concessão.

O visto de curta duração não permite ao seu titular a fixação de residência em território nacional, nem o exercício de qualquer actividade remunerada.

ⵓⵔⵉ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵓⵔⵓ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ

Le visa de courte durée doit être utilisé dans un délai de 72 heures, il permet au citoyen étranger de séjourner en territoire national jusqu'à sept jours et peut être prorogé pour la même durée.

Le visa de courte durée ne nécessite pas d'une autorisation préalable du Service de Migration et Etrangers, il suffit e communiquer qu'il a été délivré.

Le visa de courte durée ne permet pas à son détenteur de fixer résidence en territoire national, ni d'exercer une quelconque activité rémunérée.

ⵓⵔⵉ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵓⵔⵓ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ ⵙⵉ ⵔⵓⵔⵉⵙⵎⵓ

The short-term visa must be used within 72 hours, it allows the foreign citizen to stay in the country for seven days maximum and may be extended for the same duration.

The short-term visa does not require prior authorization of the Office of Migration and Foreigners, it is just necessary to communicate its issue.

The short-term visa does not allow the holder to establish residence in the national territory, or to exercise any gainful activity.

N° 2, 3 e 4, artigo 45 da Lei 2/07 de 31 de Agosto

Filhos menores averbados no passaporte e que beneficiarão do visto

Enfants mineurs inscrits dans le passeport et qui bénéficieront du visa / Minor children registered in the passport and benefiting from the visa

1. Nome completo:Nascido aos / / Grau de parentesco

Nom complet / Full name date de naissance / date of birth Degré de parenté

2. Nome completo:Nascido aos / / Grau de parentesco

Nom complet / Full name date de naissance / date of birth Degré de parenté

3. Nome completo:Nascido aos / / Grau de parentesco

Nom complet / Full name date de naissance / date of birth Degré de parenté

Nome da pessoa ou organismo do solicitante do visto

Nom de la personne ou de l'organisme qui demande le visa / Name of the person or the Entity that requests the visa

A SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO DE TRÂNSITO

A compléter par le demandeur d'un visa de transit / To be filled by the transit visa applicant

Nome do organismo a contactar

Nom de l'organisme à contacter / Name of the entity to be reached

Data de chegada a Angola / /

Date d'entrée en Angola / Date of entry in Angola

Data provável de saída de Angola / /

Date probable de sortie d'Angola / Date of departure of Angola

Companhia transportadora a utilizar para sair de Angola

Société de transport à utiliser pour sortir d' Angola / Transport company to leave Angola

Possui para o país de destino ? Visto de entrada ☐ Autorização de residência ☐

Pour le pays de destination, l'avez-vous ?/ For the destination country do you have it ? Visa d'entrée / Visa Autorisation de résidence / Residence permit

Nº
Nº / Nº

Validade / /
Valable jusqu'au / Valid until

A SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO DE TURISMO

A compléter par le demandeur d'un visa de tourisme / To be filled by tourist visa applicant

Nome da pessoa ou do Organismo a contactar em Angola

Nom de la personne ou de l'organisme à contacter en Angola / Name of the person or the entity to be reached in Angola

Carácter da visita: Recreativo ☐ Desportivo ☐ Cultural ☐

Type de visite / Type of visit Récréatif / Recreation Sportif / Sport Culturel / Cultural

Actividade a realizar

Activité à réaliser / Activity to be carried out

Data do início / /

Date du début / Starting date

Data de fim / /

Date de fin / End date

Data de entrada em Angola / / Posto de fronteira a utilizar

Date d'entrée en Angola / Date of arrival in Angola Poste de frontière à utiliser / Post border to be used for the entry

Data de saída de Angola / / Posto de fronteira a utilizar

Date de sortie d'Angola / Date of leaving Angola Poste de frontière à utiliser / Post border to be used for leaving

A SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO DE CURTA DURAÇÃO

A compléter par le demandeur d'un visa de courte durée / To be filled by the short stay visa applicant

Nome da pessoa ou do Organismo a contactar em Angola

Nom de la personne ou de l'organisme à contacter / Name of the person or the entity to be reached

Razões da necessidade da obtenção do visto

Raison de la nécessité de l'obtention du visa / Reasons for the need for visa

Tempo de permanência dias.

Durée du séjour en jours / Duration of stay in days

Data de entrada em Angola / / Posto de fronteira a utilizar

Date d'entrée en Angola / Date of arrival in Angola Poste de frontière à utiliser / Post border to be used for the entry

Data de saída de Angola / /

Date de sortie d'Angola / Exit date of Angola

A SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO ORDINÁRIO

A compléter par le demandeur d'un visa ordinaire/ To be filled by the ordinary visa applicant

Nome da pessoa ou do Organismo a contactar em Angola

Nom de la personne ou de l'organisme à contacter / Name of the person or the entity to be reached

Endereço completo em Angola

Adresse complète en Angola / Address in Angola

Data de entrada em Angola / / Posto de fronteira a utilizar

Date d'entrée en Angola / Date of arrival in Angola Poste de frontière à utiliser / Post border to be used for the entry

Data de saída de Angola / /

Date de sortie d'Angola / Exit date of Angola

INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES

Information complémentaires / Additional details

- Já realizou viagens para Angola: SIM ☐ NÃO ☐

Avez-vous déjà effectué des voyages en Angola ? / Have you been in Angola before ? Oui/yes Non/No

- Já obteve Cartão de residência: SIM ☐ NÃO ☐

Avez-vous déjà obtenu une carte de résident ? / Do you already have a resident card ? Oui/yes Non/No

- Já obteve visto de trabalho: SIM ☐ NÃO ☐

Avez-vous déjà obtenu un visa de travail ? / Did you already get a work visa ? Oui/yes Non/No

- Já lhe foi recusada a entrada em Angola: SIM ☐ NÃO ☐

Vous a-t-on déjà refusé l'entrée en Angola ? / Have you ever been refused to entry in Angola ? Oui/yes Non/No

- Já foi expulso de Angola: SIM ☐ NÃO ☐

Avez-vous déjà été expulsé d'Angola ? / Have you ever been deported from Angola ? Oui/yes Non/No

A PREENCHER PELA MISSÃO DIPLOMÁTICA OU CONSULAR:

A compléter par la mission diplomatique ou consulaire / To be filled by the diplomatic mission or consulate

Parecer do Responsável da Missão Consular:

O Responsável

Data / /

ASSINATURA LEGÍVEL